

**Kriteriji EU-a za zelenu javnu nabavu za tekstilne proizvode i usluge**

# 1. Uvod

Kriteriji EU-a za zelenu javnu nabavu osmišljeni su u cilju olakšavanja rada javnih tijela pri kupovini robe, usluga i radova sa smanjenim utjecajem na okoliš. Primjena kriterija nije obvezna. Kriteriji su oblikovani tako da se, ako to pojedinačno tijelo smatra prikladnim, mogu bez većih izmjena uključiti u natječajnu dokumentaciju. U ovom su dokumentu navedeni kriteriji EU-a za zelenu javnu nabavu koji su izrađeni za skupinu proizvoda „tekstil”, kojom se obuhvaća nabava tekstilnih proizvoda i usluga. U popratnom tehničkom izvješću nalaze se potpuna obrazloženja za odabir tih kriterija te se upućuje na izvore dodatnih informacija.

Kriteriji su razvrstani u kriterije za odabir, tehničke specifikacije, kriterije za dodjelu i odredbe o izvršenju ugovora. Svako područje kriterija ima dva skupa kriterija:

* ***osnovni kriteriji*** *osmišljeni su tako da se njima omogućuje laka primjena zelene javne nabave, usmjereni su na ključna područja ekološke učinkovitosti proizvoda, a cilj im je administrativne troškove poduzeća održati na najmanjoj mogućoj razini,*
* ***sveobuhvatni kriteriji*** *uzimaju u obzir više aspekata ili više razine ekološke učinkovitosti i namijenjeni su tijelima koja žele dodatno podržati ciljeve zaštite okoliša i poticanja inovacija.*

Ako su kriteriji jednaki za obje razine ciljeva kojima se teži, umeće se izraz „jednako za osnovne i sveobuhvatne kriterije”.

U mjeri u kojoj je to moguće kriterije treba provjeriti u skladu s europskim ili međunarodnim standardiziranim metodama i/ili općenito dostupnim načinima provjere.

## 1.1. Definicija i područje primjene za tekstilne proizvode

Kriterijima za tekstilne proizvode obuhvaćaju se sljedeći proizvodi, koji uključuju konačne proizvode te poluproizvode i dodatke:

* odjeća i dodaci od tekstila: odore, radna odjeća, osobna zaštitna oprema[[1]](#footnote-1) i dodaci koji se sastoje od najmanje 80 % masenog udjela tekstilnih vlakana u tkanom, netkanom ili pletenom obliku,
* tekstil za unutarnju upotrebu: tekstilni proizvodi za unutarnju upotrebu koji se sastoje od najmanje 80 % masenog udjela tekstilnih vlakana u tkanom, netkanom ili pletenom obliku. To uključuje posteljinu, ručnike, stolno rublje i zavjese,
* tekstilna vlakna, pređa, tkanina i pletenina: poluproizvodi namijenjeni za upotrebu u odjeći i dodacima od tekstila te u tekstilima za unutarnju upotrebu, uključujući tkanine za presvlačenje namještaja i inlet madraca prije primjene podloge i obrada povezanih s konačnim proizvodom,
* elementi koji ne sadržavaju vlakna: poluproizvodi koji će biti ušiveni u odjeću i dodatke od tekstila te tekstile za unutarnju upotrebu. To uključuje patentne zatvarače, dugmad i druge dodatke te membrane, presvlake i laminate koji su dio strukture odjeće ili tekstila za unutarnju upotrebu te koji mogu imati i funkcionalnu svrhu.

Za potrebe tih kriterija tekstilna vlakna uključuju prirodna vlakna, sintetička vlakna i umjetna celulozna vlakna. Tekstilna vlakna za koja su utvrđeni kriteriji za zelenu javnu nabavu obuhvaćaju sljedeće:

* prirodna vlakna: pamuk i ostala prirodna celulozna vlakna, vunu i ostala keratinska vlakna,
* sintetička vlakna: poliamid i poliester,
* umjetna celulozna vlakna: liocelna, modalna i viskozna vlakna.

## 1.2. Definicija i područje primjene za tekstilne usluge

Tekstilne usluge uključene su u područje primjene jer se njima mogu ostvariti ekološke uštede tijekom životnog ciklusa proizvoda u usporedbi s izravnom kupovinom. Takve usluge u osnovnom opsegu obuhvaćaju usluge pranja, održavanja i povrata tekstilnih proizvoda koji mogu biti u vlasništvu javnog naručitelja ili se mogu pružati u okviru aranžmana o najmu. Različiti mogući elementi tekstilne usluge za koju su predviđeni ekološki kriteriji utvrđeni su kako slijedi:

* pranje rublja: prikupljanje, čišćenje (mokrim ili suhim postupkom) i vraćanje tekstilnih proizvoda u skladu s utvrđenim standardima čistoće i higijene,
* održavanje: održavanje i popravak tekstilnih proizvoda radi produljenja njihova korisnog vijeka trajanja. To uključuje zamjenu dodataka i dijelova, zamjenu tkanina te ponovnu obradu/impregniranje funkcionalnih presvlaka,
* povrat: prikupljanje i razvrstavanje tekstilnih proizvoda kako bi se njima moglo u najvećoj mogućoj mjeri ponovno koristiti i/ili kako bi ih se moglo reciklirati. Tijelo za nabavu odriče se vlasništva svih tekstilnih proizvoda u trenutku njihova prikupljanja.

## 1.3. Opće napomene o provjeri

Kao način provjere za niz kriterija predloženo je dostavljanje izvješća o testiranju. Za svaki su kriterij navedene odgovarajuće metode testiranja. Javno tijelo odlučuje o tome u kojoj bi fazi trebalo dostaviti te rezultate testiranja. Općenito se ne čini nužnim zahtijevati da svi ponuditelji dostave rezultate testiranja na samom početku postupka. Kako bi se smanjilo opterećenje za ponuditelje i javna tijela, pri podnošenju ponuda dovoljnom bi se mogla smatrati osobna izjava ponuditelja. Osim toga, u pogledu potrebe za takvim testiranjima i trenutka njihova dostavljanja postoje različite mogućnosti:

1. u fazi podnošenja ponuda:

kod *jednokratnih ugovora o nabavi* može se zahtijevati da ponuditelj s ekonomski najpovoljnijom ponudom dostavi taj dokaz. Ako se ocijeni da je taj dokaz dostatan, može se dodijeliti ugovor. Ako se ocijeni da je taj dokaz nedostatan ili da nije sukladan zahtjevima, tada se postupa na sljedeći način:

1. ako se način provjere odnosi na tehničke specifikacije, traži se dokaz od ponuditelja sa sljedećim najvećim brojem bodova, kojeg se tada uzima u obzir za dodjelu ugovora;
2. ako se način provjere odnosi na određeni kriterij za dodjelu, dodatni dodijeljeni bodovi oduzimaju se te se ponovno utvrđuje poredak ponuda, uz sve posljedice koje iz toga proizlaze.

Izvješćem o testiranju potvrđuje se da je provedeno testiranje uzorka tekstilnih proizvoda s obzirom na određene zahtjeve, a ne da su testirani oni tekstilni proizvodi koji su zapravo isporučeni na temelju tog ugovora. U slučaju okvirnih ugovora ta situacija može biti drugačija, kako je detaljnije opisano u točki b).

1. tijekom izvršenja ugovora:

rezultate testiranja moguće je zatražiti za jedan ili više predmeta isporučenih na temelju ugovora, bilo općenito ili u slučaju zabrinutosti u pogledu lažnih izjava. To je osobito važno kod okvirnih ugovora, kod kojih je moguće da nije navedena početna narudžba tekstilnih proizvoda.

Preporuča se da se u ugovor uključe izričite odredbe o njegovu izvršenju. Njima bi se trebalo odrediti da je javni naručitelj ovlašten provesti nasumična testiranja radi provjere u bilo kojem trenutku tijekom trajanja ugovora. Ako bi se rezultatima takvih testiranja pokazalo da isporučeni tekstilni proizvodi ne zadovoljavaju kriterije, javni je naručitelj tada ovlašten primijeniti kazne razmjerno opsegu nepoštovanja ugovora te može raskinuti ugovor. Neka javna tijela uključuju uvjete kojima se određuje da, ako se testiranjem utvrdi da proizvod ispunjava zahtjeve, troškove testiranja snosi javno tijelo, no ako ti zahtjevi nisu ispunjeni, tada troškove ispitivanja snosi dobavljač.

Kod *okvirnih ugovora*, trenutak u kojem se traži dostavljanje dokaza ovisi o specifičnim odredbama tog ugovora:

1. kod okvirnih ugovora s jednim subjektom, pri čemu su pojedinačni tekstilni proizvodi koji se isporučuju utvrđeni pri dodjeli okvirnog ugovora, a broj jedinica proizvoda utvrđuje se kasnije, primjenjuje se isti postupak kao i kod prethodno opisanih jednokratnih ugovora o nabavi;
2. kod okvirnih ugovora u kojima se unaprijed odabire nekoliko mogućih dobavljača, a potom provode nadmetanja među njima, moguće je da prethodno odabrani dobavljači moraju u toj početnoj fazi prije odabira samo pokazati da su sposobni isporučiti tekstilne proizvode koji zadovoljavaju minimalne zahtjeve u pogledu učinkovitosti iz okvirnog ugovora. Za naknadne pozivne ugovore (ili narudžbe) koji se dodjeljuju nakon nadmetanja među prethodno odabranim dobavljačima primjenjuje se isti postupak kao i u prethodno navedenim točkama (a) i (b) ako u okviru nadmetanja treba dokazati ispunjavanje dodatnih zahtjeva. Ako se nadmetanje odnosi samo na cijenu, tada bi trebalo razmotriti provjeru u fazi izvršenja ugovora.

Važno je istaknuti mogućnost da ponuditelji dostave potvrdu na temelju toga što tekstilni proizvodi imaju znak za okoliš EU-a ili drugu odgovarajuću oznaku za okoliš tipa I (u skladu s normom ISO 14024) kojom se potvrđuje da proizvodi ispunjavaju iste utvrđene zahtjeve. Za takve bi tekstilne proizvode također trebalo smatrati da su sukladni odgovarajućim kriterijima te bi se provjera tražila u skladu s istim pristupom koji je određen za rezultate testiranja.

Napominjemo i da na temelju članka 44. stavka 2. Direktive 2014/24/EU javni naručitelji moraju prihvatiti druge prikladne načine za dokazivanje. To bi moglo uključivati tehničku dokumentaciju proizvođača ako dotični gospodarski subjekt nije imao pristup izvješćima o testiranju ili nije u mogućnosti da ih dobije u zadanom roku. To je moguće pod uvjetom da za nedostatak pristupa nije odgovoran dotični gospodarski subjekt i pod uvjetom da gospodarski subjekt time dokaže da radovi, roba ili usluge koje pruža udovoljavaju zahtjevima ili kriterijima navedenim u tehničkim specifikacijama, kriterijima za dodjelu ili uvjetima za izvršenje ugovora. U slučaju upućivanja na potvrdu / izvješće o testiranju koje izrađuje posebno tijelo za procjenu usklađenosti, javni naručitelji za potrebe provođenja testiranja prihvaćaju i potvrde / izvješća o testiranju koja su izdala druga jednakovrijedna tijela za procjenu usklađenosti.

# 2. Ključni utjecaji na okoliš

Kriteriji za tekstilne proizvode usmjereni su na najvažnije utjecaje na okoliš tijekom životnog ciklusa proizvoda, koji su u pogledu tekstilnih proizvoda podijeljen na pet posebnih kategorija:

* nabava vlakana,
* ograničenja u pogledu kemikalija,
* trajnost i produljenje vijeka trajanja,
* ušteda energije tijekom upotrebe,
* dizajn koji omogućava ponovnu upotrebu i recikliranje.

S obzirom na raznolikost tekstilnih vlakana koja se mogu upotrebljavati, mnoštvo različitih vrsta tekstilnih proizvoda i njihovih krajnjih primjena te širok raspon povezanih utjecaja na okoliš, postoji niz problematičnih točaka u životnom ciklusu koje treba razriješiti. Analizom životnog ciklusa tekstilnih proizvoda pokazalo se da je potrebno usmjeriti se na sljedeća problematična područja sa znatnim utjecajem na okoliš:

* proizvodnju pamuka: ekotoksičnost povezana s upotrebom gnojiva i pesticida glavni je čimbenik koji pridonosi potrošnji energije i ekotoksičnosti. Kao jedno od važnih pitanja ističe se i utjecaj na prirodne resurse povezan s upotrebom vode za navodnjavanje,
* proizvodnju vune: pranjem (čišćenjem) vune može doći do ispuštanja masti, vunskog znoja i ektoparaziticida u otpadne vode te povezane ekotoksičnosti, a taj postupak zahtijeva i upotrebu znatne količine procesne energije,
* proizvodnju sintetičkih vlakana: energija i sirovine koje se upotrebljavaju za proizvodnju tih vlakana imaju velik utjecaj na klimatske promjene i ekotoksičnost. Najlon (poliamid) vlakno je za čiju je proizvodnju potrebno najviše energije, a tehnički ga je najteže reciklirati,
* proizvodnju umjetnih celuloznih vlakana: energija koja se upotrebljava za proizvodnju tih vlakana ima velik utjecaj na klimatske promjene i ekotoksičnost. Ta vrsta vlakana uglavnom se proizvodi iz drva, a utjecaji na okoliš povezani s neodrživim šumarskim praksama i nezakonitom sječom stabala mogu biti znatni,
* procesnu energiju i ekotoksičnost povezanu s predenjem, tkanjem, bojenjem, tiskom i završnom obradom: mnoge faze proizvodnje u opskrbnom lancu za tekstilne proizvode povezane su s upotrebom proizvodnih kemikalija i energije u tim postupcima. Proizvodne kemikalije i ostaci nastali ispiranjem mogu onečistiti zrak i otpadne vode,
* energiju i ekotoksičnost povezanu s fazom upotrebe tekstilnih proizvoda: ti utjecaji prvenstveno se odnose na energiju i deterdžente za pranje te na njih može utjecati odabir vlakana i njihova mješavina. U poredbenim studijama industrijskog i kućnog pranja i sušenja pokazalo se da su industrijske praonice rublja uglavnom učinkovitije od kućnog pranja/sušenja pa se stoga u njima može smanjiti utjecaj na okoliš u fazi upotrebe,
* toksičnost za ljude povezanu s proizvodnim i funkcionalnim kemikalijama: i kemikalije koje se upotrebljavaju u postupcima proizvodnje mogu predstavljati opasnost za ljudsko zdravlje, bilo za zdravlje radnika u proizvodnim pogonima, bilo za zdravlje krajnjih korisnika koji mogu biti izloženi kemikalijama ako one ostanu na konačnom proizvodu.

Osim toga, moguće su znatne koristi za okoliš koje nastaju produljenjem vijeka trajanja proizvoda i povećanom primjenom kružnog sustava upotrebe resursa povezanog s fazom odlaganja (na kraju vijeka trajanja) proizvoda. Koristi za okoliš mogu biti rezultat trajnosti, ponovne upotrebe, recikliranja ili energetske oporabe.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ključni okolišni aspekti** |  | **Pristup zelene javne nabave** |
| * Opasni učinci na vodeni okoliš zbog upotrebe opasnih gnojiva i pesticida tijekom uzgoja prirodnih vlakana. * Opasni učinci na vodeni okoliš zbog tvari koje se upotrebljavaju tijekom obrade tekstilnih poluproizvoda i konačnih proizvoda. * Upotreba biotičkih i abiotičkih šumskih resursa te nafte i prirodnog plina za proizvodnju gnojiva i vlakana. * Emisije stakleničkih plinova, zakiseljavanje i smog kao posljedica proizvodnje i upotrebe električne energije i prirodnog plina u proizvodnji sintetičkih vlakana te za pranje, sušenje i glačanje tekstila. * Neuspjeh u ranoj fazi proizvodnje koji može dovesti do gubitka biotičkih i abiotičkih resursa te njihova slanja na odlagalište ili spaljivanja, čime mogu nastati opasne emisije u zrak i vodu. |  | * Kupovina tekstilnih proizvoda izrađenih od vlakana proizvedenih uz smanjenu upotrebu gnojiva, opasnih pesticida i proizvodnih kemikalija. * Kupovina tekstilnih proizvoda koji sadržavaju reciklirane materijale i vlakna. * Kupovina tekstilnih proizvoda koji su proizvedeni uz smanjenu upotrebu tvari koje su štetne i opasne za okoliš. * Kupovina tekstilnih proizvoda za koje je potrebna manja količina energije pri sušenju i glačanju. * Kupovina tkanina čije su boje postojane i koje se ne skupljaju tijekom upotrebe, koje su izrađene tako da budu trajnije tijekom upotrebe te koje imaju dugotrajnije funkcionalne presvlake. * Ugovaranje usluga kojima se energija potrebna za pranje, sušenje i glačanje tekstilnih proizvoda svodi na najmanju moguću mjeru. * Ugovaranje usluga kojima se tekstilni proizvodi održavaju u cilju produljenja njihova vijeka trajanja. * Ugovaranje usluga kojima se u najvećoj mogućoj mjeri povećava mogućnost ponovne upotrebe i recikliranja tekstilnih proizvoda na kraju njihova vijeka trajanja. |

*Napominjemo* da poredak okolišnih aspekata nije nužno odraz njihove važnosti.

# 3. Kriteriji EU-a za zelenu javnu nabavu za tekstilne proizvode

## 3.1. Nabava tekstilnih proizvoda

|  |  |
| --- | --- |
| **Osnovni kriteriji** | **Sveobuhvatni kriteriji** |
| **PREDMET** | |
| Kupovina tekstilnih proizvoda sa smanjenim utjecajem na okoliš | |
| **3.1.1. Kriteriji za odabir** | |
| **KRITERIJI ZA ODABIR** | |
|  | **KO1. Dobavljači tekstilnih proizvoda**  Ponuditelji moraju moći dokazati da imaju resurse, stručno znanje, dokumentirane postupke i sustave upravljanja kako bi se mogli nositi sa sljedećim aspektima proizvoda i njegova opskrbnog lanca[[2]](#footnote-2):   * podrijetlom tekstilnih vlakana: sustavi kojima se omogućuje sljedivost podrijetla, sastava i proizvodnih sustava za prirodna i umjetna vlakna na koja će se primjenjivati ekološki kriteriji. To uključuje evidenciju o transakcijama kojom se omogućuje provjera i sljedivost od izvora sirovina do proizvodnje i obrade pređe i neobrađene tkanine[[3]](#footnote-3). To može uključivati upotrebu potvrda trećih strana o podrijetlu i sljedivosti, * upravljanjem kemikalijama: provedba popisa ograničenih kemijskih tvari, uključujući slanje tog popisa pogonima za bojenje, tisak i završnu obradu, praćenje sukladnosti proizvodnih pogona *(što je relevantno za kriterij P3.2.*)i praćenje sukladnosti konačnih proizvoda *(što je relevantno za kriterij P3.1.*),uključujući laboratorijska testiranja. Zahtijevat će se i upotreba provjeravatelja koji obilaze pogone, sustava za sukladnost tekstilnih proizvoda i laboratorija za testiranje proizvoda koji su akreditirani prema međunarodnim normama (npr. ISO 17025, ISO 17065, ISO 19011 ili nekoj drugoj jednakovrijednoj normi).   **Provjera:**  Ponuditelji moraju opisati svoje sustave i sposobnosti za praćenje i provjeru podrijetla tekstilnih vlakana te za upravljanje kemikalijama. Osim toga, ponuditelji će opisati sustave za dokumentaciju, službeni pregled i analizu koji se primjenjuju za praćenje sukladnosti dobavljača i konačnog proizvoda.  Ponuditelji moraju potvrditi financiranje i stručno znanje koji će se primjenjivati za upravljanje sukladnošću. Ponuditelji moraju predočiti odgovarajuće primjere iz prethodnih ugovora o nabavi tekstilnih proizvoda kojima se pokazuje kako se tim dvama aspektima upravljalo te kako ih se provjeravalo. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Osnovni kriteriji** | **Sveobuhvatni kriteriji** |
| **3.1.2. Tekstilna vlakna** | |
| **TEHNIČKE SPECIFIKACIJE** | |
| **TS1. Pamučna vlakna**  Najmanje 20 % udjela u pamučnoj robi čijom se upotrebom ispunjava ugovor mora biti:   1. organski pamuk: uzgojen u skladu sa zahtjevima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 834/2007[[4]](#footnote-4), Nacionalnom programu ekološke proizvodnje SAD-a (*National Organic Programme* – NOP) ili jednakovrijednim pravnim obvezama koje su utvrdili trgovinski partneri EU-a; ili 2. pamuk proizveden u skladu s načelima integrirane zaštite bilja (*Integrated Pest Management* – IPM), odnosno IPM pamuk: uzgojen u skladu s načelima IPM-a kako su utvrđena programom za IPM Organizacije za hranu i poljoprivredu Ujedinjenih naroda (FAO)[[5]](#footnote-5) ili Direktivom EU-a 2009/128/EZ.[[6]](#footnote-6)   *Ako javni naručitelj želi dodatno podupirati rast tržišta organskog pamuka i/ili ako utvrdi manjak u ponudi certificiranog organskog pamuka, može se dopustiti upotreba necertificiranog ili prijelaznog organskog pamuka**[[7]](#footnote-7) (vidjeti objašnjenje „Podupiranje tržišta organskog pamuka” u nastavku).*  *Ako javni naručitelj želi poduprijeti ekološko označivanje upotrijebljenih proizvoda, tada organski pamuk upotrijebljen za ispunjavanje zahtjeva ne smije biti pomiješan s genetski modificiranim pamukom. Moguće je zatražiti dokaz o tome ako ostatak pamuka upotrijebljenog u proizvodu (proizvodima) potječe iz zemalja u kojima je odobrena upotreba genetski modificiranog pamuka**[[8]](#footnote-8).*  **Provjera:**  Podrijetlo pamuka i udio u robi bit će provjereni nakon isporuke sustavom certificiranja treće strane za proizvodnju IPM pamuka ili organskog pamuka zajedno s dokumentiranom evidencijom o transakcijama kojom se omogućuje provjera i slijeđenje udjela pamuka u pojedinačnim predmetima ili serijama robe sve do trenutka certifikacije.  To uključuje valjanu certifikaciju ekološke proizvodnje ili proizvodnje u skladu s načelima IPM-a[[9]](#footnote-9) te dokumentaciju o transakcijama kojom se dokazuje kupovina traženog udjela pamuka i osigurava sljedivost.  Ako je relevantno, na zahtjev će se provesti test probira[[10]](#footnote-10) radi provjere radi li se o pamuku koji nije genetski modificiran, u slučaju da su konvencionalni pamuk i IPM pamuk pomiješani s organskim pamukom. | **TS1. Pamučna vlakna**  Najmanje 60 % udjela u pamučnoj robi čijom se upotrebom ispunjava ugovor mora biti:   1. organski pamuk: uzgojen u skladu sa zahtjevima utvrđenima Uredbom (EZ) br. 834/20074, Nacionalnim programom ekološke proizvodnje SAD-a (*National Organic Programme* – NOP) ili jednakovrijednim pravnim obvezama koje su utvrdili trgovinski partneri EU-a; ili 2. pamuk proizveden u skladu s načelima integrirane zaštite bilja (*Integrated Pest Management* – IPM), odnosno IPM pamuk: uzgojen u skladu s načelima IPM-a kako su utvrđena programom za IPM Organizacije za hranu i poljoprivredu Ujedinjenih naroda (FAO)5 ili Direktivom EU-a 2009/128/EZ6, *ili*   *Ako javni naručitelj želi dodatno podupirati rast tržišta organskog pamuka i/ili ako utvrdi manjak u ponudi certificiranog organskog pamuka, može se dopustiti upotreba necertificiranog ili prijelaznog organskog pamuka7 (vidjeti objašnjenje „Podupiranje tržišta organskog pamuka” u nastavku).*  *Ako javni naručitelj želi poduprijeti ekološko označivanje upotrijebljenih proizvoda, tada organski pamuk upotrijebljen za ispunjavanje zahtjeva ne smije biti pomiješan s genetski modificiranim pamukom. Moguće je zatražiti dokaz o tome ako ostatak pamuka upotrijebljenog u proizvodu (proizvodima) potječe iz zemalja u kojima je odobrena upotreba genetski modificiranog pamuka 8.*  **Provjera:**  Podrijetlo pamuka i udio u robi bit će provjereni nakon isporuke sustavom certificiranja treće strane za proizvodnju IPM pamuka ili organskog pamuka zajedno s dokumentiranom evidencijom o transakcijama kojom se omogućuje provjera i slijeđenje udjela pamuka u pojedinačnim predmetima ili serijama robe sve do trenutka certifikacije.  To uključuje valjanu certifikaciju ekološke proizvodnje ili proizvodnje u skladu s načelima IPM-a9 te dokumentaciju o transakcijama kojom se dokazuje kupovina traženog udjela pamuka i osigurava sljedivost.  Ako je relevantno, na zahtjev će se provesti test probira10 radi provjere radi li se o pamuku koji nije genetski modificiran, u slučaju da su konvencionalni pamuk i IPM pamuk pomiješani s organskim pamukom. |

|  |  |
| --- | --- |
| **KRITERIJI ZA DODJELU** | |
| **KD1. Pamučna vlakna**  Bodovi će se dodijeliti razmjerno za svako poboljšanje od 10 % u odnosu na minimalne tehničke specifikacije za certificirani udio IPM pamuka ili organskog pamuka.  **Provjera:**  Vidjeti kriterij P2.1. | **KD1. Pamučna vlakna**  Bodovi će se dodijeliti razmjerno za svako poboljšanje od 10 % u odnosu na minimalne tehničke specifikacije za certificirani udio IPM pamuka ili organskog pamuka.  **Provjera:**  Vidjeti kriterij P2.1. |
| **Objašnjenje: Podupiranje tržišta organskog pamuka**  Ograničena dostupnost organskog pamuka na svjetskom tržištu može predstavljati izazov za javne ugovore. S druge strane, javni ugovori mogu imati važnu ulogu u stvaranju potražnje. Stoga se, radi rješavanja tog problema, preporuča provođenje rane provjere tržišta i/ili slanje prethodnih informacijskih obavijesti kojima se moguće ponuditelje obavješćuje o nadolazećim ugovorima i o vjerojatnoj količini potrebnih pamučnih tekstilnih proizvoda.  Ponuditelje bi se moglo potaknuti i da nabave pamuk suradnjom s poljoprivrednim razvojnim projektima. Takvom vrstom projekata, koji u nekim slučajevima imaju vlastite sustave certificiranja (npr. Pamuk proizveden u Africi – *Cotton Made in Africa*), može se poduprijeti nove sustave certificiranja za ekološku proizvodnju ili proizvodnju u skladu s načelima IPM-a. Činjenica je i da certifikacija može biti skupa. Zbog tih je troškova moguće dobiti necertificirani organski pamuk iz niza zemalja u kojima se razvojnim projektima promicala poljoprivreda s niskim ulaganjima ili u kojima su donesene posebne poljoprivredne politike.  Kako bi na tržište došlo više organskog pamuka, javni naručitelji mogu podupirati tržište na dva načina:   1. prihvaćanjem certifikacija koje pružaju kontrolna tijela za ekološku proizvodnju, vladina kontrolna tijela ili sustavi trećih strana *nakon dodjele* ugovora i/ili kupovine pamuka. Kombiniranjem tog pristupa s ranom provjerom tržišta proizvođačima i uzgajivačima dalo bi se više vremena te bi se poslao i jasan signal tržištu da postoji potražnja za službeno certificiranim pamukom; 2. prihvaćanjem pamuka od poljoprivrednika koji se nalaze u *prijelaznom razdoblju*, tijekom kojeg prelaze na ekološku proizvodnju, kako je utvrđeno člankom 17. Uredbe o ekološkoj proizvodnji. Tako bi se potaknulo uzgajivače i projekte temeljene na tehnikama s niskim ulaganjima da razmotre mogućnosti stavljanja svojeg pamuka na tržište te budući potencijal za certificiranje svoje proizvodnje.   Potonjim bi se priznala ulaganja i promjene koje su potrebne za prijelaz s konvencionalnih na ekološke sustave proizvodnje, pri čemu bi se dala veća sigurnost da će za taj pamuk postojati tržište. | |
| **TEHNIČKE SPECIFIKACIJE** | |
| **TS2. Vunena vlakna**  *(Jednako za osnovne i sveobuhvatne kriterije)*  *Primjena ovog kriterija preporučuje se samo ako je udio vune u tekstilnim proizvodima veći od 50 %.*  Ispuštanje otpadne vode nastale čišćenjem vune, bilo izravno obradom na lokaciji ili neizravno pročišćavanjem otpadnih voda izvan pogona, mjereno u g KPK (kemijska potrošnja kisika)/kg masne vune mora biti ≤25 g za grubu vunu i janjeću vunu, a ≤45 g za finu vunu[[11]](#footnote-11).  **Provjera:**  Ponuditelj će nakon isporuke robe dostaviti podatke o praćenju kojima se dokazuje sukladnost za pošiljke namijenjene preradi iz kojih potječe vuna iz ugovora.  Izračuni kemijske potrošnje kisika (KPK) odnosit će se na propusnost vune u kilogramima i na protok otpadnih voda u litrama iz svake prerađene pošiljke vune. Podaci o praćenju moraju biti dobiveni testiranjem otpadne vode iz svakog pogona za čišćenje vune iz kojeg potječe kupljena vuna, a to testiranje provodi treća strana u skladu s normom ISO 6060 ili jednakovrijednom normom.  Dostavit će se evidencija o transakcijama kojom se provjerava pogon za čišćenje vine za vunu upotrijebljenu u proizvodnji proizvoda. | |
| **TS3. Umjetna celulozna vlakna (npr. viskozna vlakna, modalna vlakna, liocelna vlakna)**  *(Jednako za osnovne i sveobuhvatne kriterije)*  *Ova vrsta vlakna može se upotrebljavati umjesto pamuka u raznim odjevnim predmetima ili tekstilima za unutarnju upotrebu za koje je potrebna blaža obrada. Ta vrsta vlakna može se pomiješati i sa sintetičkim vlaknima kako bi se poboljšala trajnosti pri nošenju i olakšalo sušenje. Primjena ovog kriterija preporučuje se samo ako je udio umjetnih celuloznih vlakana u tekstilnim proizvodima veći od 50 %.*  **TS3.1. Emisije sumpora u zrak**  Kod viskoznih i modalnih vlakana udio sumpora u emisijama sumpornih spojeva u zrak pri postupcima proizvodnje vlakana, izražen kao godišnji prosjek, ne smije premašiti vrijednosti iz tablice (a).  *Tablica a. Vrijednosti emisija sumpora za viskozna i modalna vlakna*   |  |  | | --- | --- | | **Vrsta vlakna** | **Vrijednost u pogledu učinkovitosti**  **(g S/kg)** | | Sortirano vlakno | 30 g/kg | | Filament vlakno  – serijsko pranje  – integrirano pranje | 40 g/kg  170 g/kg |   **Provjera:**  Ponuditelj će nakon dodjele ugovora dostaviti podatke o praćenju, evidenciju transakcija i evidenciju proizvodnje serija kojima dokazuje sukladnost dobavljača i s njim(a) povezanih proizvodnih pogona u kojima su proizvedena vlakna iz ugovora.  Dostavit će se podaci o praćenju kojima se dokazuje sukladnost za proizvodne pogone u kojima su proizvedeni konkretni proizvodi od vlakana koji će se upotrebljavati za izvršenje ugovora. | |
|  | **TS3.2. Halogenirano izlučivanje iz celuloze**  Celuloza koja se upotrebljava u proizvodnji proizvoda od vlakana iz ugovora bijeli se bez upotrebe elementarnog klora. Tako dobivena ukupna količina klora i organski vezanog klora u gotovim vlaknima (OX) ne smije premašiti 150 ppm, a u otpadnim vodama nastalima nakon proizvodnje celuloze (AOX) ne smije premašiti 0,170 kg/t celuloze sušene na zraku.  **Provjera:**  Ponuditelj će nakon dodjele ugovora dostaviti izvješće o testiranju za konkretni proizvod od vlakana i njegovu proizvodnu liniju kojim dokazuje sukladnost sa zahtjevom u pogledu OX-a ili AOX-a primjenom odgovarajuće metode testiranja ili jednakovrijedne metode:   * OX: ISO 11480 (kontrolirano izgaranje i mikrokulometrija), * AOX: ISO 9562. |
| **Održiva nabava drvne celuloze**  *Ovi kriteriji za zelenu javnu nabavu ne uključuju prijedlog o nabavi drvne celuloze dobivene održivim šumarstvom zbog razloga navedenih u nastavku.*  Nekoliko država članica primjenjuje vlastite kriterije za zelenu ili održivu javnu nabavu u pogledu definiranja održivog gospodarenja šumama te one imaju različite postupke kojima utvrđuju pružaju li se certifikacijom ili drugim sustavima koje je provjerila trećA strana dovoljna jamstva. S obzirom na to, tijekom utvrđivanja ovih kriterija nije bilo moguće dati usklađenu definiciju održivog gospodarenja šumama.  Postojeće zajedničko stajalište država članica koje imaju aktivnu politiku za održivu nabavu drva jest to da, općenito, zaštićeni sustavi certificiranja, kao što su sustavi Vijeća za nadzor šuma (FSC) i Programa za potporu certifikaciji šuma (PEFC), pružaju dovoljnu razinu jamstva u pogledu sukladnosti s njihovim nacionalnim kriterijima[[12]](#footnote-12). | |
|  | **TS4. Reciklirani udio poliestera**  Proizvodi od poliesterskih vlakana koji će se upotrebljavati za izvršavanje ugovora moraju biti proizvedeni uz upotrebu recikliranog udjela od najmanje 20 %.  *Napomena: moglo bi doći do tehničkih problema pri ispunjavanju ostalih specifikacija u pogledu kvalitete koje se zahtijevaju ugovorom. To bi trebalo uzeti u obzir pri ocjeni ponuda, a moglo bi se i rješavati istraživanjem tržišta ili tijekom natjecateljskog dijaloga (ako se primjenjuje).*  **Provjera:**  Ponuditelj će nakon dodjele ugovora dokazati da su proizvodne linije za proizvod od vlakana namijenjene proizvodnji uz najmanji propisani reciklirani udio.  Certificiranje koje provodi treća strana u pogledu recikliranog udjela i njegove sljedivosti osigurat će se za proizvodne linije za proizvode koje treba isporučiti i recikliranu sirovinu. Pritom se mogu primijeniti norme ISO 14021, ISO 9001 ili jednakovrijedne norme. Provjerom će se dobiti informacije u skladu s dijelom 4.4. norme EN 15343. |
| **KRITERIJI ZA DODJELU** | |
|  | **KD2. Reciklirani udio poliestera i poliamida (najlona)**  Za proizvode od poliesterskih i/ili najlonskih vlakana koji će se upotrijebiti za ispunjenje ugovora dodijelit će se bodovi za svako dodatno povećanje od 10 % iznad minimalnog recikliranog udjela od 20 % otpada prije i/ili nakon upotrebe proizvoda.  *Napomena: moglo bi doći do tehničkih problema pri ispunjavanju ostalih specifikacija u pogledu kvalitete koje se zahtijevaju ugovorom. To bi trebalo uzeti u obzir pri ocjeni ponuda, a moglo bi se i rješavati istraživanjem tržišta ili tijekom natjecateljskog dijaloga (ako se primjenjuje).*  **Provjera:**  Ponuditelj će nakon dodjele ugovora dokazati da su proizvodne linije za proizvod od vlakana namijenjene proizvodnji uz najmanji propisani reciklirani udio.  Certificiranje koje provodi treća strana u pogledu recikliranog udjela i njegove sljedivosti mora se osigurati za proizvodne linije za proizvode koje treba isporučiti i recikliranu sirovinu. Pritom se mogu primijeniti norme ISO 14021, ISO 9001 ili jednakovrijedne norme. Provjerom se moraju dobiti informacije u skladu s dijelovima 4.4. i 6. norme EN 15343. |
|  | **KD3. Recikliranje poliestera**  Bodovi će se dodijeliti ponuditeljima koji mogu dokazati:   * da dizajn konačnog tekstilnog proizvoda omogućuje lako odvajanje poliesterskih tkanina na kraju vijeka trajanja proizvoda, * da je osiguran dobrovoljan način povrata tekstilnog proizvoda kako bi javni naručitelj mogao vratiti poliesterske tkanine radi njihova recikliranja ili ponovne upotrebe.   **Provjera:**  Ponuditelj nakon dodjele ugovora mora:  – dostaviti detalje o mjerama i karakteristikama dizajna kojima će se omogućiti lako odvajanje tkanine radi recikliranja, i/ili  – dostaviti detalje o aranžmanima za povrat proizvoda i pisanu obvezu o tome kojom se vremenski obuhvaća kraj vijeka trajanja proizvoda. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Osnovni kriteriji** | **Sveobuhvatni kriteriji** |
| **3.1.3. Ograničenja u pogledu kemikalija** | |
| **TEHNIČKE SPECIFIKACIJE** | |
| **TS5. Deklaracija za tvari s popisa predloženih tvari iz Uredbe REACH**  *(Jednako za osnovne i sveobuhvatne kriterije)*  Ponuditelj mora deklarirati prisutnost bilo koje tvari s popisa predloženih tvari iz Uredbe REACH[[13]](#footnote-13) ako je koncentracija te tvari u konačnom proizvodu veća od 0,1 % (maseni udio).  **Provjera:**  Nakon isporuke konačnog proizvoda / konačnih proizvoda, ponuditelj mora pružiti valjanu deklaraciju u skladu s člankom 33. stavkom 2. Uredbe REACH. Ako je deklarirana prisutnost tvari s popisa predloženih tvari, one moraju biti identificirane. | |
| **TS6. Tvari za koje treba provesti testiranje na konačnom proizvodu**  *(Jednako za osnovne i sveobuhvatne kriterije)*  Konačni isporučeni proizvod ne smije sadržavati tvari navedene u Prilogu 1. u koncentraciji višoj od pojedinačnih graničnih vrijednosti koncentracije ili njihova ukupnog zbroja. To se mora dokazati laboratorijskim testiranjem uzorka svake vrste proizvoda koji se isporučuje tijekom izvršenja ugovora. *Javni naručitelj zadržava pravo da zatraži i daljnje nasumične provjere.*  **Provjera:**  Svaki uzorak proizvoda mora se ispitati u laboratoriju akreditiranom za provođenje odgovarajućih testiranja u skladu s normom ISO 17025 ili ga mora ispitati tijelo za akreditaciju sustava testiranja tekstilnih proizvoda za koje je potrebno testiranje. Certifikati kojima se dokazuje sukladnost moraju se dostaviti nakon isporuke robe.  Ako su metode testiranja iste, moraju se prihvatiti rezultati testiranja za valjane oznake za okoliš tipa I, uključujući znak za okoliš EU-a, kao i rezultati testiranja koje su proveli sustavi trećih strana za testiranje tekstilnih proizvoda[[14]](#footnote-14). | |
| **KRITERIJI ZA DODJELU** | |
|  | **KD4. Ograničenja upotrebe tvari koje treba provjeriti u proizvodnim pogonima**  Bodovi će se dodijeliti ponuditeljima koji ograniče upotrebu tvari navedenih u Prilogu 2. u postupcima bojenja, tiska i završne obrade isporučenog proizvoda / isporučenih proizvoda.  **Provjera:**  Ponuditelj mora nakon isporuke robe dostaviti valjano izvješće o službenom pregledu pogona koji je provela treća strana i kojim se provjerava proizvodna formula koja se upotrebljava u pogonima za bojenje, tisak i završnu obradu proizvoda. Izvješće o službenom pregledu ne smije biti starije od dvije godine te mora uključivati:   1. nalaze inspekcija skladišta kemikalija i proizvodnih postupaka, 2. potvrdu upotrebljavanih formulacija te 3. rezultate analitičkih testiranja (ako su provedena) iz svakog pogona. |
| **Osnovni kriteriji** | | **Sveobuhvatni kriteriji** | |
| **3.1.4. Trajnost i produljenje vijeka trajanja** | | |
| **TEHNIČKE SPECIFIKACIJE** | | |
| **TS7. Standardi u pogledu trajnosti**  *(Jednako za osnovne i sveobuhvatne kriterije)*  Tekstilni proizvodi moraju ispuniti odgovarajuće zahtjeve u pogledu trajnosti, koji su utvrđeni u prilozima 2. i 3.  U slučaju funkcionalne radne odjeće za koju se mogu dokazati inherentna svojstva u pogledu učinkovitosti zbog kojih nije potrebno na tkaninu nanositi repelente vode, nečistoća ili mrlja i/ili obrađivati tkaninu inhibitorima plamena, taj će se proizvod izuzeti od zahtjeva u pogledu testiranja 3.7. i/ili 3.8. iz Priloga 3.  **Provjera:**  Ponuditelj će nakon isporuke robe za svaki posebni dizajn proizvoda ili primjerak radne odjeće koji treba isporučiti dostaviti izvješća o testiranjima provedenima u skladu sa standardima utvrđenima u Prilogu 3. Izvješćima će se potvrditi da svaka vrsta ili model proizvoda ispunjava utvrđene zahtjeve u pogledu trajnosti. | | |
| **TS8. Dostupnost dijelova i dodataka**  *(Jednako za osnovne i sveobuhvatne kriterije)*  Uspješni ponuditelj mora osigurati dostupnost zamjena za sve dijelove i dodatke (npr. patentne zatvarače, dugmad, kopče) koji su dio proizvodâ koje treba isporučiti, i to tijekom najmanje dvije godine nakon isporuke proizvoda *ili* za vrijeme trajanja ugovora o nabavi (koji god rok je dulji). Ponuditelj mora dostaviti i cjenik u kojem se navode cijene tih dijelova i dodataka.  **Provjera:**  Ponuditelj će nakon dodjele ugovora dostaviti pisanu obvezu o ispunjenju tog zahtjeva kao dio jamstva za proizvod te okvirni cjenik u kojem se navode cijene za te dijelove. | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Osnovni kriteriji** | **Sveobuhvatni kriteriji** |
| **3.1.5. Ušteda energije tijekom upotrebe** | |
| **TEHNIČKE SPECIFIKACIJE** | |
| **TS9. Odabir tkanine tako da se upotreba energije za sušenje i glačanje svede na najmanju moguću mjeru**  *(Jednako za osnovne i sveobuhvatne kriterije)*  *(Za tekstilne proizvode koji će se prati na dnevnoj ili tjednoj osnovi)*  Tkanina će biti odabrana tako da nakon predenja sadržaj koji zadržava vlagu čini manje od 35 % udjela te da u pogledu glatkoće tkanine nakon sušenja postiže ocjenu SA3 za tkanine s udjelom pamuka od ≥ 50 %, odnosno SA4 ako je udio pamuka < 50 %.  **Provjera:**  Ponuditelj će nakon isporuke robe dostaviti izvješće o testiranju kojim se dokazuje učinkovitost tkanine/tkanina u skladu sa sljedećim metodama:   * sadržaj koji zadržava vlagu: postupak pranja u skladu s normom EN ISO 15797 (ili jednakovrijednom normom), * lagano održavanje: izgled nakon pranja i sušenja u skladu s normom EN ISO 15487 (ili jednakovrijednom normom). | |
| **TS10. Označivanje u pogledu održavanja**  *(Jednako za osnovne i sveobuhvatne kriterije)*  *(Za tekstilne proizvode namijenjene pranju kod kuće)*  Označivanjem u pogledu održavanja tekstilnog proizvoda mora se promicati pranje na nižim temperaturama, ako je moguće na temperaturi od 30 oC ili nižoj s pomoću programa za nisku potrošnju energije perilice rublja, osim ako postoji tehnički razlog za drugačije postupanje (npr. higijena, sigurnost, prljanje).  **Provjera:**  Ponuditelj mora dostaviti primjere označivanja u pogledu održavanja i dodatne upute za korisnika te, ako je primjenjivo, informacije o tome zašto bi tekstilne proizvode trebalo prati na temperaturama višima od 30 oC. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Osnovni kriteriji** | **Sveobuhvatni kriteriji** |
| **3.1.6. Dizajn koji omogućava ponovnu upotrebu i recikliranje** | |
| **KRITERIJI ZA DODJELU** | |
| **KD5. Dizajn koji omogućava ponovnu upotrebu i recikliranje**  *(Jednako za osnovne i sveobuhvatne kriterije)*  Odjevni predmeti moraju biti dizajnirani tako da se bilo kakvi logotipi ili razlikovna obilježja za identifikaciju mogu lako ukloniti ili se preko njih može otisnuti druga oznaka, a da se predmet ne ošteti.  **Provjera:**  Ponuditelj mora nakon isporuke robe izvođačima koji ponovno upotrebljavaju proizvod dostaviti jasne i lako razumljive upute o načinu uklanjanja logotipa i oznaka marki te o otiskivanju drugih oznaka preko njih. | |

## 3.2. Nabava tekstilnih usluga

|  |  |
| --- | --- |
| **Osnovni kriteriji** | **Sveobuhvatni kriteriji** |
| **PREDMET** | |
| Ugovaranje tekstilnih usluga sa smanjenim utjecajem na okoliš | |
| **3.2.1. Kriteriji za odabir** | |
| **KRITERIJI ZA ODABIR** | |
| **KO1. Pružatelji tekstilnih usluga**  Ponuditelji moraju moći dokazati da imaju resurse, stručno znanje, dokumentirane postupke i sustave upravljanja kako bi se mogli nositi sa sljedećim aspektima usluga koje će se pružati[[15]](#footnote-15):(*odabrati u skladu s natječajem):*   * za usluge održavanja: * uvođenjem sustava upravljanja imovinom za inventar tekstilnih proizvoda. Tako će se omogućiti dobivanje podataka i povratnih informacija od krajnjih korisnika o stanju i vijeku trajanja tekstilnih proizvoda koji će se kontinuirano prikupljati. Tim će se sustavima aktivno koristiti za utvrđivanje uzroka neispravnosti tkanina i odjevnih predmeta te učestalosti njihove pojave, * upravljanjem uslugama popravka i održavanja odjevnih predmeta i tkanina kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri produljio njihov vijek trajanja.   **Provjera:**  Ponuditelji moraju potvrditi da imaju tražene sustave i sposobnosti. Moraju se prikupiti odgovarajući primjeri iz prethodnih ugovora.  Osim toga, ponuditelji moraju opisati unutarnje financiranje, sustave upravljanja i infrastrukturu koji će se upotrebljavati za upravljanje sukladnošću i pružanje usluga.  Javni naručitelj zadržava pravo da, u slučajevima u kojima se to smatra primjerenim, obiđe pogone i provede inspekcije ili da zatraži inspekcije koje provodi treća strana u cilju potvrde sposobnosti ponuditelja. | **KO1. Pružatelji tekstilnih usluga**  Ponuditelji moraju moći dokazati da imaju resurse, stručno znanje, dokumentirane postupke i sustave upravljanja kako bi se mogli nositi sa sljedećim aspektima usluga koje će se pružati15 (*odabrati u skladu s natječajem):*   * za usluge pranja rublja: uvođenjem sustava za gospodarenje energijom u praonicama rublja u skladu s normom ISO 50001 ili jednakovrijednom normom te uključujući * izobrazbom osoblja i programima za podizanje razine osviještenosti u svakom pogonu, * opremom i postupcima u svakom pogonu kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri povećala učinkovitost pri upotrebi procesne energije, * očitavanjem na pojedinačnim brojilima kojim se omogućuje upravljanje i izvješćivanje o specifičnoj potrošnji energije za postupke pranja rublja i vrste tekstila koji se obrađuju u svakom pogonu (tj. potrošnja električne energije te plinovitih i tekućih goriva izražena u kWh po kilogramu obrađenih tekstilnih proizvoda i koja je pripisana postupcima koji se primjenjuju na plosnate tekstilne proizvode i radnu odjeću). * za usluge održavanja: * uvođenjem sustava upravljanja imovinom za inventar tekstilnih proizvoda. Tako će se omogućiti dobivanje podataka i povratnih informacija od krajnjih korisnika o stanju i vijeku trajanja tekstilnih proizvoda koji će se kontinuirano prikupljati. Tim će se sustavima aktivno koristiti za utvrđivanje uzroka neispravnosti tkanina i odjevnih predmeta te učestalosti njihove pojave, * upravljanjem uslugama popravka i održavanja odjevnih predmeta i tkanina kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri produljio njihov vijek trajanja. * za usluge povrata (upravljanje proizvodima na kraju njihova vijeka trajanja): * uvođenjem sustava upravljanja imovinom i infrastrukture kojima se podupire odvajanje tekstilnih proizvoda i tkanina u različite specifične tokove te skladištenje i prodaja određenih tekstilnih proizvoda i tkanina kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri povećala njihova ponovna upotreba i recikliranje, * pružanjem savjeta javnim naručiteljima u pogledu dizajna proizvoda kako bi se olakšala ponovna upotreba i recikliranje. Izobrazbom zaposlenika javnog naručitelja o načinu odvajanja tekstilnih proizvoda na kraju njihova vijeka trajanja.   **Provjera:**  Ponuditelji moraju potvrditi da imaju tražene sustave i sposobnosti. Moraju se prikupiti odgovarajući primjeri iz prethodnih ugovora.  Osim toga, ponuditelji moraju opisati unutarnje financiranje, sustave upravljanja i infrastrukturu koji će se upotrebljavati za upravljanje sukladnošću i pružanje usluga.  Javni naručitelj zadržava pravo da, u slučajevima u kojima se to smatra primjerenim, obiđe pogone i provede inspekcije ili da zatraži inspekcije koje provodi treća strana u cilju potvrde sposobnosti ponuditelja. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Osnovni kriteriji** | **Sveobuhvatni kriteriji** |
| **3.2.2. Pranje rublja** | |
| **TEHNIČKE SPECIFIKACIJE** | |
| **TS1. Odabir tkanine tako da se upotreba energije za sušenje i glačanje svede na najmanju moguću mjeru**  *(Jednako za osnovne i sveobuhvatne kriterije)*  *(Za tekstilne proizvode koji će se prati na dnevnoj ili tjednoj osnovi)*  Tekstilne tkanine bit će odabrane tako da nakon predenja sadržaj koji zadržava vlagu čini manje od 35 % udjela te da u pogledu glatkoće tkanine nakon sušenja postiže ocjenu SA3 za tkanine s udjelom pamuka od ≥ 50 %, odnosno SA4 ako je udio pamuka < 50 %.  **Provjera:**  Ponuditelj mora dostaviti izvješće o testiranju kojim se dokazuje učinkovitost tkanine (tkanina) u skladu sa sljedećim metodama:   * sadržaj koji zadržava vlagu: postupak pranja u skladu s normom EN ISO 15797 (ili jednakovrijednom normom), * lagano održavanje: izgled nakon pranja i sušenja u skladu s normom EN ISO 15487 (ili jednakovrijednom normom). | |
| **KRITERIJI ZA DODJELU** | |
| **Smjernice o upotrebi deterdženta i energije za pranje rublja**  Preporučuje se kombiniranje kriterija o potrošnji energije i utjecaju deterdženata na okoliš te ponderiranje ukupnog broja dodijeljenih bodova na sljedećoj osnovi:   * kriterij S5.1.: potrošnja energije: 75 %, * kriterij S5.2.: utjecaj deterdženata na okoliš: 25 %.   Praćenje se mora provesti u skladu s odredbom o izvršenju ugovora S2.4. | |
|  | **KD1. Specifična potrošnja energije**  Ponuditeljima će se dodijeliti bodovi u skladu s predloženom specifičnom potrošnjom energije u kWh (električna energija te plinovita i tekuća goriva) po kilogramu opranih, osušenih i gotovih plosnatih tekstilnih proizvoda i radne odjeće *(prema potrebi)* koja će se ostvariti tijekom pružanja usluge.  Bodovi će biti dodijeljeni u linearnom razmjeru s obzirom na primljene prijedloge, od najmanje potrošnje (100 % raspoloživih bodova) do najviše (nula bodova).  **Provjera:**  Ponuditelj će dostaviti specifikacije za očitavanja na pojedinačnim brojilima za svaku procesnu liniju za pranje, sušenje i završnu obradu koja će se upotrebljavati za pružanje usluge, pri čemu se razlikuju plosnati tekstilni proizvodi i radna odjeća. Ponuditelji će opisati i aranžmane za provjeru očitavanja na pojedinačnim brojilima. |
|  | **KD2. Utjecaj deterdženata na okoliš**  Ponuditeljima će se dodijeliti bodovi ako se u okviru izvršenja ugovora obvežu na upotrebu deterdženata koji ispunjavaju kriterije u pogledu toksičnosti za vodeni okoliš i biorazgradivosti povezane sa znakom za okoliš EU-a za deterdžente za institucionalno pranje *ili njima jednakovrijedne kriterije*. Ti su kriteriji dostupni na:  <http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/products-groups-and-criteria.html>  Ponuditeljima koji se na to obvežu dodijelit će se maksimalan broj raspoloživih bodova.  **Provjera:**  Ponuditelj mora dostaviti detalje o sustavu provjere koji će se primjenjivati za kupovinu sukladnih deterdženata za upotrebu u pojedinačnim procesnim linijama za pranje koje će se koristiti za pružanje usluge. |
| **ODREDBA O IZVRŠENJU UGOVORA** | |
|  | **OIU1. Za tekstilne usluge koje uključuju pranje rublja**  Uspješni ponuditelj mora izvršavati usluge u skladu s predloženom specifičnom potrošnjom energije i sukladnom upotrebom deterdženata na koje se obvezao u svojoj ponudi.  Ponuditelj mora osigurati sljedeće oblike provjere:   * podatke o mjesečnim očitanjima potrošnje energije koji su dobiveni zbrajanjem očitanja s pojedinačnih brojila za procesne linije u povezanim pogonima, u kojima se odražava vrsta/težina tkanine i koji su podijeljeni s težinom obrađenih tekstilnih proizvoda, * preslike faktura za kupovinu deterdženata zajedno s dokazima o tome da deterdžent:   i. ima znak za okoliš EU-a; ili  ii. ima znak za okoliš tipa I s kojim su povezani jednakovrijedni kriteriji; ili  iii. ispunjava utvrđene kriterije povezane sa znakom za okoliš EU-a[[16]](#footnote-16).  Ti dokazi moraju uključivati valjane dozvole za znak za okoliš i/ili podatke o testiranju za upotrebljavane deterdžente koje je provjerila treća strana.  Javni naručitelj zadržava pravo da zatraži provjeru treće strane u bilo kojem trenutku tijekom trajanja ugovora, a izvođač će imati obvezu dostaviti takve dokaze na vlastiti trošak. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Osnovni kriteriji** | **Sveobuhvatni kriteriji** |
| **3.2.3. Održavanje** | |
| **TEHNIČKE SPECIFIKACIJE** | |
| **TS2. Održavanje tekstilne imovine**  *(Jednako za osnovne i sveobuhvatne kriterije)*  *Ovo se može i kombinirati s kriterijem za dodjelu ili formulirati kao kriterij za dodjelu kojim se nagrađuje najambiciozniji pristup održavanju.*  Ponuditelj tekstilnih usluga, u sklopu svojeg plana održavanja imovine, produljit će korisni vijek upotrebe radne odjeće i tekstila za unutarnju upotrebu pružanjem kontinuiranih usluga održavanja i popravka. To će u najmanjoj mjeri uključivati *(kako je relevantno za tekstilne proizvode koji se nabavljaju)*:   * pružanje osnovnih usluga popravka, uključujući popravljanje rasparanih šavova i šivanje, zamjenu pokvarenih/izgubljenih dijelova te popravljanje/zamjenu patentnih zatvarača i kopči, * zamjenu tkanina za radnu odjeću, * ponovnu obradu i impregniranje funkcionalnih presvlaka.   **Provjera:**  Ponuditelj će dostaviti detaljne specifikacije za ponuđene usluge održavanja uključujući, ako je potrebno, dokumentirane dokaze o objektima za održavanje kojima ponuditelj upravlja ili ih upotrebljava u okviru podugovorenih aranžmana. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Osnovni kriteriji** | **Sveobuhvatni kriteriji** |
| **3.2.4. Povrat** | |
| **TEHNIČKE SPECIFIKACIJE** | |
|  | **TS3. Sustav povrata**  *Ovo se može i kombinirati s kriterijem za dodjelu ili formulirati kao kriterij za dodjelu kojim se nagrađuje najambiciozniji pristup povratu.*  Ponuditelj u sklopu svojeg sustava za upravljanje imovinom mora imati sustav za povrat ili službene aranžmane koji uključuju program povrata za isporučene tekstilne proizvode za upotrebu u okviru ugovora, a taj sustav povrata mora uključivati sljedeće elemente:   * sustave za prikupljanje koji su uspostavljeni u poslovnim prostorima javnog naručitelja te kojima se omogućuje *(ako je potrebno)* razvrstavanje i klasifikacija tekstilnih proizvoda, * izobrazbu i materijal sa smjernicama kako bi se osiguralo da osoblje javnog tijela razumije način upotrebe tog sustava, * aktivnosti razvrstavanja nakon prikupljanja kako bi se ostvarila najveća moguća vrijednost nakon ponovne upotrebe ili recikliranja. To će, u najmanjoj mjeri, uključivati odvajanje na temelju vrste vlakna, boje i stanja odjevnog predmeta.   Ponuditelj će navesti vjerojatna krajnja tržišta za oporabljene tekstilne predmete.  **Provjera:**  Ponuditelj mora dostaviti opis predloženog sustava uključujući, ako je relevantno, dokumentaciju o sustavima za razvrstavanje nakon prikupljanja kojima upravlja, uključujući specifikacije linija za razvrstavanje i fotografske dokaze o pogonu. |
| **ODREDBA O IZVRŠENJU UGOVORA** | |
|  | **CPC2. Sustav povrata**  Ponuditelj mora izvješćivati o učinkovitosti svojeg sustava povrata u skladu sa sljedećim zahtjevima:   * među osobljem u poslovnom prostoru javnog naručitelja provodit će se ankete kako bi se utvrdila lakoća upotrebe sustava za prikupljanje/odvajanje. Te će se ankete provoditi unutar prvih šest mjeseci pružanja usluga, a njihovi rezultati upotrebljavat će se za utvrđivanje/provedbu eventualnih mjera za poboljšanje, * jednom godišnje utvrđivat će se i bilježiti omjer težine prikupljenih tekstilnih proizvoda koji su ponovno upotrijebljeni ili reciklirani i s tim povezane vrijednosti po kilogramu tekstilnih proizvoda koja je ostvarena na odredišnim krajnjim tržištima na koja se oni šalju.   Ponuditelj će dostaviti kratak sažetak rezultata ankete provedene među osobljem i njome utvrđenih potencijalnih mjera za poboljšanje. Ponuditelj će dostavljati i godišnje izvješće koje sadržava analizu odredišta tekstilnih proizvoda i vrijednosti dobivene na svakom krajnjem tržištu. |

# 4. UTVRĐIVANJE TROŠKOVA ŽIVOTNOG CIKLUSA

Utvrđivanje troškova životnog ciklusa tehnika je koja se može upotrijebiti za procjenu ukupnog troška vlasništva tekstilnih proizvoda (a potencijalno i neki vanjski učinci povezani s okolišem). To je metoda za donošenje učinkovitih, dugoročnih odluka o ulaganjima jer neki troškovni aspekti možda nisu neposredno vidljivi donositelju odluke, *primjerice, moglo bi biti potrebno veće početno ulaganje kako bi se ostvarili niži troškovi životnog ciklusa na temelju nižih troškova energije za pranje i poboljšane trajnosti proizvoda te s time povezani dulji vijek trajanja i niži troškovi popravaka.* Utvrđivanje troškova životnog ciklusa osobito su relevantno za poboljšanje ekološke učinkovitosti kad se u obzir uzmu vanjski učinci.

Kriterijima EU-a za zelenu javnu nabavu razmatra se niz aspekata dizajna i specifikacija tekstilnih proizvoda čime se, ako ih se pažljivo uzme u obzir u fazi javne nabave, mogu smanjiti troškovi životnog ciklusa povezani s pranjem i održavanjem tih proizvoda te njihovim zbrinjavanjem na kraju njihova vijeka trajanja:

* pranje rublja: troškovi energije povezani s pranjem, sušenjem i glačanjem tekstilnih proizvoda predstavljaju izravan trošak za javno tijelo (ako ono upravlja praonicom rublja) ili neizravan trošak koji se prebacuje na ugovorne izvođače (ako su usluge pranja rublja povjerene vanjskim izvođačima). Specifikacije tekstilnih proizvoda mogu imati znatan utjecaj na energiju potrebnu po ciklusu pranja:
* sirovinski sastav tekstilnih proizvoda znatno utječe na količinu energije potrebne za njihovo pranje, sušenje i glačanje. Primjerice, radna odjeća ili tekstili za unutarnju upotrebu izrađeni od mješavina pamučnih i sintetičkih vlakana mogu smanjiti količinu energije potrebne za svaki ciklus pranja, a time i troškove, do otprilike 50 % u usporedbi s istim proizvodima s udjelom prirodnih vlakana od 100 %,
* vijek trajanja: postoje mnogi čimbenici koji mogu utjecati na vijek trajanja tekstilnog proizvoda. Oni uključuju otpornost proizvoda na trošenje i rano kvarenje te ispravno održavanje (osobito u slučaju tehničkih proizvoda s posebnim svojstvima) kako bi se izbjegla potreba za prijevremenom zamjenom proizvoda:
* otpornost na trošenje tijekom upotrebe i ciklusa pranja uvelike ovisi o sirovinskom sastavu proizvoda. Otpornijim sirovinskim sastavom proizvoda može se produljiti vijek trajanja proizvoda za 34 % (*u slučaju radne odjeće*) – 100 % (*u slučaju ručnika i plahta za krevet*) u usporedbi s predmetom koji ima udio pamuka od 100 %,
* zbog ranog trganja šavova i rubova te zatvarača kao što su patentni zatvarači, dugmad, čičak-trake i kopče mogu biti potrebni skupi popravci i obrada ili može doći do ranog bacanja radne odjeće i odora. Iako se planiranje proizvoda obično temelji na vijeku trajanja od dvije godine, boljim dizajnom i poboljšanim specifikacijama izdržljivosti moguće je taj vijek produljiti na tri godine, uz povezano smanjenje troškova za održavanje i zamjene,
* kraj vijeka trajanja: zbrinjavanje tekstilnih proizvoda na kraju njihova korisnog vijeka trajanja predstavlja troškovno opterećenje za javna tijela koja će to morati platiti po težini proizvoda. Tekstilni proizvodi na kraju vijeka trajanja imaju vrijednost na tržištu za reciklirani materijal (250 – 560 EUR po toni). Postoji potražnja i za njihovu daljnju upotrebu u izvornom obliku (npr. kao rabljena radna odjeća) i upotrebu u obliku sirovine za proizvodnju novih tekstilnih i drugih proizvoda (npr. izolacijski materijal). To može dovesti do pojave pozitivne ili neutralne vrijednosti tekstilnog otpada.
* Javna tijela mogu poduzeti aktivne mjere kako bi povećala vrijednost tekstilnih proizvoda na kraju njihova vijeka trajanja – *primjerice, uvođenjem sustava za odvajanje tekstilnih proizvoda na kraju vijeka trajanja u različite specifične tokove ili zahtijevanjem dizajna koji omogućuje lako uklanjanje logotipa.*

Uzimajući u obzir kombinaciju tih čimbenika, moguće je smanjiti „ukupan trošak vlasništva” za svaki nabavljeni tekstilni predmet. Prebacivanje s nabave tekstilnih proizvoda na nabavu tekstilnih usluga jedan je od načina kontroliranja tih čimbenika. Tako se mogu utvrditi traženi rezultati za svaku fazu u životnom ciklusu upotrebljavanih tekstilnih proizvoda. Odgovornost za optimizaciju troškova pružanja tih usluga tada prelazi na ugovorne podizvođače, dok bi inače javna tijela imala dodatne troškove i morala bi podugovarati usluge.

*Prilog 1.: Ograničenja tvari u konačnom proizvodu*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Skupina tvari** | **Ograničenja koja se primjenjuju** | **Granične vrijednosti koncentracije** | **Metoda testiranja** |
| **1.1. Azo boje**  *Primjenjivost:*  Odjeća koja sadržava akril, pamuk, poliamid i vunu | Azo boje koje se mogu razgraditi u aromatske aminate za koje se zna da su kancerogeni ne smiju se upotrebljavati (*vidjeti popis u Dodatku 2. znaku za okoliš EU-a*[[17]](#footnote-17)*). Graničn*a vrijednost arilamina primjenjuje se u svrhe testiranja konačnog proizvoda. | 30 mg/kg za svaki amin | EN 14362-1 i 3 ili jednakovrijedna metoda. |
| **1.2. Formaldehid**  *Primjenjivost:*  Sva odjeća i tekstili za unutarnju upotrebu koji sadržavaju prirodna vlakna | Sljedeće granične vrijednosti primjenjuju se na rezidualni formaldehid na konačnom proizvodu: |  | EN ISO 14184–1 ili jednakovrijedna metoda. |
| * proizvodi za dojenčad i djecu starosti do 3 godine | 16 ppm |
| * svi ostali proizvodi | 75 ppm |
| *Poboljšana učinkovitost za odjevne predmete koji dolaze u dodir s kožom mogla bi se dodatno tražiti kao kriterij za dodjelu[[18]](#footnote-18)*. |  |
| *Sljedeći se zahtjev može primijeniti kao sveobuhvatni kriterij samo za tekstile za unutarnju upotrebu:*   * emisije iz konačnog proizvoda | 0,1 mg/m3 | EN 16516 i EN ISO 14184-1 ili jednakovrijedna metoda |
| **1.3. Pomoćne tvari**  *Primjenjivost:*  Svi proizvodi | Sljedeće tvari ne smiju biti prisutne u konačnom proizvodu:   * nonilfenol * oktilfenol | Ukupno 100 mg/kg | Ekstrakcija u otopini nakon čega slijedi tekućinska kromatografija visoke djelotvornosti s tandemskom masenom spektrometrijom (HPLC/MS) |
| Sljedeće tvari ne smiju biti prisutne u konačnom proizvodu:   * nonilfenol etoksilati * oktilfenol etoksilati | Ukupno 100 mg/kg | ISO 18254 |
| **1.4. Presvlake, laminati i membrane**  *Primjenjivost:*  Ako su ugrađeni u strukturu tekstila | Presvlake, tisak plastisolom, laminati, membrane i dodaci od plastike ne smiju sadržavati sljedeće ftalate:   * DEHP (Bis-(2-etilheksil)-ftalat) * BBP (butilbenzil-ftalat) * DBP (dibutil-ftalat) * DMEP (Bis2-metoksietil) ftalat * DIBP (diizobutil-ftalat) * DIHP (Di-C6-8-razgranati alkil ftalati) * DHNUP (Di-C7-11-razgranati alkil ftalati) * DHP (Di-n-heksil ftalat) | Ukupno 0,10 % masenog udjela | EN ISO 14389 ili jednakovrijedna metoda. |

*Prilog 2.: Ograničenja tvari u postupku proizvodnje*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Skupina tvari** | **Ograničenja koja se primjenjuju** | | **Zahtjevi u pogledu provjere** |
| **2.1. Boje i pigmenti** | | Sljedeće bojile i pigmenti ne smiju se upotrebljavati u proizvodnji tekstila:  kiselo crvena 26, direktno crna 38, disperzivno plava 1, temeljna crvena 9, direktno plava 6, disperzivno narančasta 11, temeljna ljubičasta 14, direktno crvena 28, disperzno žuta 3, pigment crveni 104, pigment žuti 34 | Službeni pregled pogona tijekom kojeg se utvrđuju boje koje se upotrebljavaju. |
| **2.2. Pomoćne tvari** | | Sljedeće tvari ne smiju se upotrebljavati u proizvodnji tekstila:   * bis(hidrogenirani lojev alkil) dimetil amonijev klorid (DTDMAC) * distearil dimetil amonijev klorid (DSDMAC) * di(očvrsli loj) dimetil amonijev klorid (DHTDMAC) * etilen diamin tetra acetat (EDTA) * dietilen triamin penta acetat (DTPA) * 4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)fenol * 1-metil-2-pirolidon * nitrilotrioctena kiselina (NTA) | Službeni pregled pogona tijekom kojeg se utvrđuju kemikalije koje se upotrebljavaju kao pomoćne tvari. |
| **2.3. Bijeljenje** | | Izbjeljivači koji se temelje na kloru ne smiju se upotrebljavati za bijeljenje pređa, tkanina ni pletenih proizvoda. | Službeni pregled pogona tijekom kojeg se utvrđuju bijelila koja se upotrebljavaju. |
| **2.4. Postupci obrade repelentima vode, mrlja i ulja** | | *Osnovni zahtjev:*  Ne smiju se upotrebljavati dugolančane (≥ C5) perfluoroalkanske sulfonske kiseline ni sulfonati (PFSA) te (≥ C7) perfluoroalkilne karboksilne kiseline ni karboksilati (PFCA).  *Sveobuhvatni zahtjev*:  Postupci obrade fluoriranim repelentima vode, mrlja i ulja ne smiju se primjenjivati, osim ako su te funkcije potrebne u kombinaciji.  *Osim toga, i za osnovne i sveobuhvatne kriterije odjevni predmeti moraju se ispitati na trajnost (vidjeti kriterij 3.1.)* | Službeni pregled pogona tijekom kojeg se utvrđuju repelenti koji se upotrebljavaju u završnoj obradi. |
| **2.5. Vodonepropusne membrane** | | Flouropolimerne membrane i laminati koji se upotrebljavaju za odjeću namijenjenu vanjskim prostorima ne smiju se proizvoditi uz upotrebu perfluorooktanske kiseline (PFOA) ili bilo kojih dugolančanih fluoriranih površinski aktivnih tvari. | Službeni pregled pogona dobavljača membrana/laminata *ili* dokumentacija državnog regulatornog tijela. |
| **2.6. Usporivači gorenja** | | *Osnovni zahtjev:*  Ne smiju se upotrebljavati sljedeći usporivači gorenja:   * HBCDD – heksabromociklododekan * DecaBDE – dekabromodifenil eter * TEPA – tris-(aziridinil)-fosfinoksid * TRIS – tris (2,3-dibromopropil) fosfat * TCEP – tris(2-kloroetil) fosfat * parafin, C10-C13, klorirani (SCCP)   *Sveobuhvatni zahtjev:*  Ako se zahtijeva zaštita od požara, tkanina mora biti ispitana kako bi se osiguralo da pruža visoku razinu trajnosti *(vidjeti kriterij 3.1.)* | Službeni pregled pogona tijekom kojeg se utvrđuju inhibitori plamena koji se upotrebljavaju. |

*Prilog 3.: Testiranje trajnosti*

*3.1. Indikativna primjenjivost zahtjeva u pogledu trajnosti tekstilnih proizvoda*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Vrsta proizvoda** | **Promjena veličine** | **Otpornost boje na pranje** | **Otpornost boje na znojenje** | **Otpornost boje na mokro trljanje** | **Vlačna čvrstoća** | **Čvrstoća šavova** | **Otpornost na vodu, nečistoću i mrlje** | **Vatrootpornost** |
| Testiranja koja se primjenjuju na sve proizvode | ü | ü |  |  |  |  |  |  |
| Ručnici i posteljina | ü | ü |  |  | ü |  |  |  |
| Odore i reprezentativna radna odjeća | ü | ü | ü | ü |  |  |  |  |
| Čvrsta radna odjeća i osobna zaštitna oprema za rad na terenu | ü | ü |  |  | ü | ü |  |  |
| Funkcionalna vanjska odjeća, tj. jakne, hlače, osobna zaštitna oprema | ü | ü |  |  |  |  | ü | ü |

*3.2. Mjerila učinkovitosti i metode testiranja*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Osnovna učinkovitost* | | |
| **Norma u pogledu trajnosti** | **Mjerila učinkovitosti** | **Metoda/metode testiranja** |
| 3.1. Promjena veličine | Tkanine   * pamuk i mješavine pamuka +/– 3,0 % * mješavine vune +/– 2,0 % * sintetička vlakna +/– 2,0 % * posteljina i ručnici +/– 8,0 % | EN ISO 6330 (kućno pranje) ili jednakovrijedna metoda *ili* ISO 15797 (industrijske praonice) ili jednakovrijedna metoda u kombinaciji s EN ISO 5077 ili jednakovrijednom metodom nakon tri pranja. |
| 3.2. Otpornost boje na pranje | 3 – 4 za promjenu boje i mrlje | ISO 15797 ili jednakovrijedna metoda (ako je primjenjivo) u kombinaciji s ISO 105 C06 ili jednakovrijednom metodom |
| 3.3. Otpornost boje na znojenje | 3 – 4 za promjenu boje i mrlje, 4 za tamne boje (standardna dubina > 1/1) | ISO 15797 ili jednakovrijedna metoda (ako je primjenjivo) u kombinaciji s ISO 105 E04 (kisela i lužnata usporedba s tkaninom koja se sastoji od više vlakana) ili jednakovrijedna metoda. |
| 3.4. Otpornost boje na mokro trljanje | Razina 2 – 3 | ISO 15797 ili jednakovrijedna metoda (ako je primjenjivo) u kombinaciji s ISO 105 X12 ili jednakovrijednom metodom |
| 3.5. Vlačna čvrstoća | < 50 % pamuka N/(g/m2) 2,0   50 % pamuka N/(g/m2) 1,8  *Minimalna učinkovitost 400 N* | EN ISO 13934 (metoda trake) ili jednakovrijedna metoda |
| 3.6. Čvrstoća šavova | 100 N u trenutku pucanja | EN ISO 13935 (metoda trake) ili jednakovrijedna metoda. |
| *Sveobuhvatna učinkovitost* | | |
| **Norma u pogledu trajnosti** | **Mjerila učinkovitosti** | **Metoda/metode testiranja** |
| 3.7. Otpornost na vodu, nečistoću i mrlje | Sljedeće zadržavanje funkcionalnosti nakon 20 ciklusa kućnog pranja na 40 oC ili 10 ciklusa industrijskog pranja na 75 oC:   * otpornost na vodu: 80 od 90 * otpornost na ulje: 3,5 od 4,0 * otpornost na mrlje: 3,0 od 5,0   Kad se radi o odjevnim predmetima s lijepljenim šavovima, moguće je smanjiti temperaturu industrijskog pranja na 60 oC. | ISO 6330 (kućno pranje) ili jednakovrijedna metoda *ili* ISO 15797 (industrijsko pranje) ili jednakovrijedna metoda u kombinaciji sa:   * za repelente vode: ISO 4920 ili jednakovrijednom metodom * za repelente ulja: ISO 14419 ili jednakovrijednom metodom * za repelente mrlja: ISO 22958 ili jednakovrijednom metodom |
| 3.8. Vatrootpornost | Proizvodi koje se mogu prati moraju zadržati funkcionalnost nakon 50 ciklusa pranja (sveobuhvatni kriterij).  Proizvodi koji nisu namijenjeni pranju moraju zadržati funkcionalnost nakon testiranja namakanjem. | ISO 6330 (kućno pranje) ili jednakovrijedna metoda ili, ovisno o relevantnosti za ugovorne zahtjeve, EN ISO 10528 (industrijsko pranje) ili jednakovrijedna metoda u kombinaciji s EN ISO 12138 ili jednakovrijednom metodom.  Ako tekstilni proizvod nije namijenjen pranju i/ili ako se ne skida, mora se primijeniti metoda testiranja opisana u odjeljku 4. norme BS 5651 ili jednakovrijedna metoda[[19]](#footnote-19). |

1. Zahtjevi u pogledu učinkovitosti osobne zaštitne opreme utvrđeni zakonodavstvom EU-a i/ili nacionalnim zakonodavstvom imaju prednost u odnosu na zahtjeve u pogledu radne sposobnosti u okviru zelene javne nabave. [↑](#footnote-ref-1)
2. Izričita mogućnost zahtijevanja sposobnosti upravljanja opskrbnim lancem uvedena jeu Dijelu II. točki (d) Priloga XII. Direktivi 2014/24/EU o javnoj nabavi. [↑](#footnote-ref-2)
3. Neobrađena tkanina je neizbijeljena i neobojena, nedovršena tekstilna tkanina koju se može kupiti kao robu. [↑](#footnote-ref-3)
4. Uredba Vijeća (EZ) br. 834/2007 od 28. lipnja 2007. o ekološkoj proizvodnji i označivanju ekoloških proizvoda i stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 2092/91 (SL L 189, 20.7.2007., str. 1.). [↑](#footnote-ref-4)
5. *Dodatne informacije o IPM-u, Organizacija za hranu i poljoprivredu Ujedinjenih naroda (FAO),* [*http://www.fao.org/agriculture/crops/thematic-sitemap/theme/pests/ipm/more-ipm/en/*](http://www.fao.org/agriculture/crops/thematic-sitemap/theme/pests/ipm/more-ipm/en/)*.* [↑](#footnote-ref-5)
6. Vidjeti Prilog I. Direktivi 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida. [↑](#footnote-ref-6)
7. U Uredbi o ekološkoj proizvodnji (EZ) br. 834/2007 „prijelaz” se definira kao „prijelaz s konvencionalnog na ekološki uzgoj u određenom vremenskom razdoblju tijekom kojeg se primjenjuju odredbe o ekološkoj proizvodnji”.  Službeni dokaz o prijelaznom statusu može se pružiti pisanom potvrdom nadležnog tijela zemlje za ekološku proizvodnju ili kontrolnog tijela za ekološku proizvodnju o tome da su uzgajivači najavili prijelaz te podvrgnuli svoja poljoprivredna gospodarstva sustavu za kontrolu ekološke proizvodnje. [↑](#footnote-ref-7)
8. Vidjeti <http://www.isaaa.org/gmapprovaldatabase/countrylist/default.asp>. [↑](#footnote-ref-8)
9. U trenutku pisanja smatralo se da dovoljno jamstvo pružaju sljedeći sustavi: za IPM pamuk: *Inicijativa za bolji pamuk (Better Cotton Initiative – BCI), AGRO 2 (Grčka), Pamuk proizveden u Africi (Cotton Made in Africa), Poštena trgovina (Fair Trade), Australski program za bolje upravljanje (Australian Better Management Programme – BMP);* za organski pamuk: *kontrolna tijela za ekološku proizvodnju koje priznaje EU, program ekološke poljoprivrede SAD-a, IFOAM.* [↑](#footnote-ref-9)
10. *Preporučeni je oblik provjere kvalitativni test probira za uobičajene genetske modifikacije, proveden u skladu s „Referentnim metodama EU-a za analizu genetski modificiranih organizama” (vidjeti: http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/gmomethods). Testiranje se provodi na uzorcima sirovog pamuka iz svake države podrijetla, i to prije nego prođe mokru obradu. Certifikacija IPM pamuka koja je provedena s pomoću sustava koji isključuju genetski modificirani pamuk prihvaća se kao dokaz sukladnosti.* [↑](#footnote-ref-10)
11. Fina se vuna definira kao merino vuna, čiji je promjer vlakana ≤ 23,5 mikrona. [↑](#footnote-ref-11)
12. Dostupnost certificirane topljive celuloze na svjetskom tržištu trenutačno je ograničena. Stoga se preporučuje prikupljanje povratnih informacija s tržišta prije objave poziva na podnošenje ponuda. [↑](#footnote-ref-12)
13. Popis predloženih tvari iz Uredbe REACH dostupan je na: https://echa.europa.eu/hr/regulations/reach/authorisation/the-candidate-list. [↑](#footnote-ref-13)
14. U trenutku pisanja smatra se da dovoljnu razinu jamstva pružaju sustavi *Oeko Tex 100*, *Bluesign* i GOTS. [↑](#footnote-ref-14)
15. Izričita mogućnost zahtijevanja sposobnosti upravljanja opskrbnim lancem uvedena je u Dijelu II. točki (d) Priloga XII. Direktivi 2014/24/EU o javnoj nabavi, koja se najkasnije do travnja 2016. treba prenijeti u nacionalno pravo. [↑](#footnote-ref-15)
16. Europska komisija, *Deterdženti za industrijsko i institucionalno pranje* (*Industrial and Institutional Laundry Detergents*), http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/products-groups-and-criteria.html. [↑](#footnote-ref-16)
17. Europska komisija, *Skupina proizvoda sa znakom za okoliš EU-a* (*EU Ecolabel textile product group*), http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/products-groups-and-criteria.html. [↑](#footnote-ref-17)
18. Moguć je kompromis u smislu kvalitete i trajnosti odjevnih predmeta koji se ne gužvaju, osobito ako se odjevni predmeti peru na visokim temperaturama. [↑](#footnote-ref-18)
19. Ta metoda testiranja temelji se na onoj opisanoj u normi *British Standard* 5651: *Metoda za postupke čišćenja i močenja za primjenu u ocjeni učinka čišćenja i močenja na zapaljivost tkanina i skupova tkanina.* [↑](#footnote-ref-19)